

PROCÈS-VERBAL

RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE

Le mercredi 20 décembre 2023, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

PRÉSENCES : Le maire suppléant Jean-François Martel
Les conseillers-ère Roger Guimond, Marie-Josée Thériault, Serge Pineault, Patrick N. Jean et Alain Martel
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et Linda Levesque Borris, greffière adjointe
Assistance : 0 en présentiel, 5 en ligne

1. PENSÉE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 34.

3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS
Aucune.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 2023-345

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Serge Pineault, que l'ordre du jour soit accepté avec le retrait de l'item 15 b. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 21 novembre 2023

RÉSOLUTION 2023-346

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 21 novembre 2023, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

b. Réunion extraordinaire du 5 décembre 2023

RÉSOLUTION 2023-347

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 5 décembre 2023, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX
Aucunes.

7. FINANCES

a. Factures du mois de novembre 2023

RÉSOLUTION 2023-348

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que les factures du mois de novembre 2023 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :

Compte général	1 094 149,69 \$
Salaires de novembre 2023	70 941,87 \$
Compte eau et égouts	71 189,08 \$
Total payé en novembre 2023	<u>1 236 280,64 \$</u>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

b. Fonds de réserve

RÉSOLUTION 2023-349

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, qu'un montant de 80 000 \$ du fonds d'opérations eau et égouts, soit transféré dans un fonds de réserve de capitaux des services d'eau et d'égouts dédié aux achats futurs d'équipements et/ou au renouvellement des immobilisations, sans but précis. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

RÉSOLUTION 2023-350

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Alain Martel, qu'un montant de 130 000 \$ du fonds d'opérations générales, soit transféré dans un fonds de réserve de capitaux du compte général dédié aux achats futurs d'équipements et/ou au renouvellement des immobilisations, sans but précis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

RÉSOLUTION 2023-351

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Roger Guimond, qu'un montant de 82 466,50 \$, représentant le deuxième versement pour l'année financière 2023 dans le cadre de l'Entente administrative sur le Fonds fédéral de la taxe sur l'essence (FTE), soit déposé dans le fonds de réserve, et ce, en vue du financement des projets présentés dans le plan quinquennal approuvé par l'entente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

c. Approbation des budgets (compte général et compte eau et égouts)

Le Conseil est informé de l'approbation des budgets 2024 du service d'opérations générales et du service d'eau et d'égouts, de la Ville de Saint-Quentin, par le ministre de la Gouvernance locale.

Budget d'opérations général

RÉSOLUTION 2023-352

En vertu de l'article 99(2) de la Loi sur la Gouvernance locale, il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Alain Martel, que le budget du fonds d'exploitation générale 2024 au montant de 4 383 035 \$ - incluant le mandat à couvrir de la Municipalité de 3 362 748 \$ et le maintien du taux d'imposition pour l'année 2024 à 1,45 \$ du 100,00 \$ d'évaluation, approuvé par le ministère des Finances, soit accepté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Budget d'exploitation eau et égouts

RÉSOLUTION 2023-353

En vertu de l'article 117(4) de la Loi sur la Gouvernance locale, il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que le budget d'exploitation du service d'eau et d'égouts 2024 au montant de 757 842 \$ - incluant les frais aux utilisateurs de 690 221 \$ et le maintien du taux de base annuel par unité à 470,00 \$, approuvé par le ministère des Finances, soit accepté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

d. Barème des frais aux utilisateurs du service d'eau et d'égouts

RÉSOLUTION 2023-354

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que le barème des frais aux utilisateurs des services d'eau et égouts municipaux soit approuvé tel qu'établi en fonction du taux de base à 470 \$ l'unité, pour les établissements résidentiels, commerciaux, industriels et institutionnels, avec entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2024, en vertu de l'article 3 de l'arrêté municipal no 16-2021 portant sur les taux du service d'eau et égouts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

e. Rapport mensuel

Les budgets des comptes général et eau et égouts au 30 novembre 2023 ont été envoyés préalablement au Conseil.

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

Le rapport de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :

- Réservoir d'eau potable : suivi ;
- Maison ROC : Procédures de demande d'aide financière auprès de Patrimoine canadien en cours ;
- Galerie d'infiltration : Soumission d'une demande de financement auprès de la SDR au cout de 421 866,00 \$;
- Piscine municipale : un concept sera soumis sous peu par Roy Consultant ;
- Parade sur la rue Canada – Difficultés logistiques :
 - Le Conseil recommande de prévoir une rencontre avec le Directeur des travaux publics à cet effet.

9. SPORTS, LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

a. Rapport mensuel du service des sports et loisirs

Le rapport mensuel de M. Maxime Cayouette, directeur des sports et loisirs, est présenté, notamment :

- **Activités : Parade de Noël / La Gare en Fête ;**
- **Financement / Programme :**
 - **Demandes de projets étudiants Été Canada en cours ;**
 - **Lancement d'un défi santé en janvier 2024 par ParticipAction.**

b. Rapport mensuel du service de la vie communautaire et du tourisme

Le rapport de Mme Maud Chouinard, directrice de la vie communautaire et du tourisme, est présenté, notamment :

- **Gala de reconnaissance des bénévoles ;**
- **AGA du ROC : 13 décembre ;**
- **Préparation du guide touristique ;**
- **Application à un subvention auprès de la SIES pour le programme Bénévole en Nord ;**
- **Parade de Noël et activités connexes : le 9 décembre ;**
- **Aide au marché de Noël du bazar des artisans ;**
- **Réunion pour la peinture d'une murale et obtention d'une soumission ;**
- **Rapport annuel.**

10. CORRESPONDANCE

1) **Gabriel Leclair (démission à titre de pompier volontaire) :**

RÉSOLUTION 2023-355

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyer du conseiller Patrick N. Jean, que la démission du pompier volontaire Gabriel Leclair, soit acceptée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2) **Stéphanie Bellavance, propriétaire de *Bella Extensions* (demande d'appui) :**

- **Cette requête sera discutée à huis clos ;**

3) **Tania Maltais, vice-présidente Club de gymnastique Reflet (compétition régionale de gymnastique rythmique à Saint-Quentin – mot de la Maire) :**

- **Le Conseil mandate la Maire ou un membre du Conseil à prononcer un mot lors de la compétition régionale.**

11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent leur rapport des réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 21 novembre 2023. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

Aucunes.

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

Le rapport des récentes réunions des comités internes et externes de la Directrice générale et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 21 novembre 2023, est présenté. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

Aucune objection n'a été reçue relativement à l'amendement no 27-2018-08 à l'arrêté de zonage.

a. 1^{re} lecture (par titre) de l'arrêté no 27-2018-08 modifiant l'arrêté de zonage

RÉSOLUTION 2023-356

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Serge Pineault, que l'arrêté municipal no 27-2018-08 modifiant l'arrêté de zonage soit approuvé en première lecture par son titre. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. 2^e lecture (en entier) de l'arrêté no 27-2018-08 modifiant l'arrêté de zonage

RÉSOLUTION 2023-357

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé de la conseillère Serge Pineault, que l'arrêté municipal no 27-2018-08 modifiant l'arrêté de zonage soit approuvé en deuxième lecture en entier. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

c. Conformité à l'arrêté de zonage – rue Champlain

Le Conseil recommande qu'une rencontre soit prévue avec la plaignante, relativement au sciage de bois de chauffage sur une propriété de la rue Champlain.

d. Comité du personnel

RÉSOLUTION 2023-358

Il est proposé par le conseiller Patrick N. Jean et appuyé du conseiller Serge Pineault, que Mme Céline Savard soit embauchée à titre de Directrice de la vie communautaire et du tourisme à partir du 21 décembre 2023 à raison de 37,5 heures/semaine au salaire prévu selon l'échelle salariale, et ce, pour une période probatoire de 6 mois.

15. AFFAIRES NOUVELLES

a. Soumissions : refonte du site web

Suite à l'envoi de trois appels d'offres par invitation, deux soumissions reçues sont présentées :

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1) Ah! Communications – Edmundston | 9 945 \$ à 12 665 \$ |
| 2) Base132 – Edmundston | 19 820 \$ (en option : 3 990 \$/ photos et vidéos,
7 200 \$ / révision des textes en français et traduction
en anglais). |

Les soumissions seront étudiées à huis clos.

b. Entente de location – Centre communautaire

RÉSOLUTION 2023-359

Il est proposé par la conseillère Marie- Josée Thériault et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que l'entente de location entre la Ville de Saint-Quentin et le Centre de Ressources familiales pour parents au Centre communautaire « ROC » (10, place Patrick N. Jean), au cout mensuel de 150 \$ plus TVH, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2024, soit conclue. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

c. Entente d'entretien ménager – Bibliothèque publique

RÉSOLUTION 2023-360

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que l'entente d'entretien ménager sur demande de la Bibliothèque publique La Moisson entre Mme Hélène DuRepos Thériault, gestionnaire de la bibliothèque et Mme Martine Thériault, soit adoptée telle que présentée, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2024. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

d. Achat d'une nouvelle antenne – communication mesures d'urgence

RÉSOLUTION 2023-361

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que la soumission de Radioworld de Toronto au cout de 370,60 \$, taxe incluse, en vue de l'achat d'une antenne pour le service de communication des mesures d'urgence, soit approuvée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

e. Renouvellement de l'assurance maitresse

RÉSOLUTION 2023-362

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que la police d'assurance maitresse de la Ville de Saint-Quentin auprès de la firme BFL Canada pour la période du 31 décembre 2023 au 1^{er} janvier 2025 au montant de 90 765,00 \$, soit renouvelée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

16. AVIS DE MOTION

Aucun.

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

Prochaine réunion ordinaire mensuelle : le 16 janvier 2024 à 19 h 30.

HUIS CLOS

RÉSOLUTION 2023-363

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Fermeture du huis clos

RÉSOLUTION 2023-364

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que le huis clos prenne fin. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

RAPPORT DU HUIS CLOS

CORRESPONDANCE

Requête de Mme Stéphanie Bellavance :

RÉSOLUTION 2023-365

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Roger Guimond, qu'une lettre soit adressée à Mme Stéphanie Bellavance, propriétaire de *Bella Extensions*, afin de l'appuyer dans un projet visant le service gratuit de prothèses capillaires pour femmes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

AFFAIRES NOUVELLES

Soumissions site web :

RÉSOLUTION 2023-366

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que la soumission la plus basse, en l'occurrence celle de Ah ! Communication au cout de 12 665 \$, soit acceptée telle que soumise.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

RÉSOLUTION 2023-367

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

19. LEVÉE DE LA RÉUNION

La séance est levée à 21 h 02.

Suzanne Coulombe
Directrice générale/Greffière

Nicole Somers
Maire

Linda Levesque Borris
Greffière adjointe